

447356-2026 - Διαγωνισμός

Φινλανδία – Διανομή ύδατος και συναφείς υπηρεσίες – Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitosten operointipalvelut

OJ S 123/2026 30/06/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Mikkelin kaupunki

Email: oskari.ovaskainen@proviko.fi

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Δραστηριότητες που αφορούν την ύδρευση

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Mikkelin kehitysyhtiö Miksei Oy

Email: ilkka.liljander@mikseimikkeli.fi

Νομική μορφή αγοραστή: Δημόσια επιχείρηση που τελεί υπό τον έλεγχο τοπικής αρχής

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Δραστηριότητες που αφορούν την ύδρευση

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitosten operointipalvelut

Περιγραφή: Hankinnan kohteena on Metsä-Sairilan alueelle sijoittuvan MBR-puhdistamon operointi- ja kunnossapitotoiminnot sekä Mikkelin Vesilaitoksen omistamien muiden alueellisten jätevedenpuhdistamoiden ja keskuspumppaamon operointi- ja kunnossapitopalvelut. Mikkelin Vesilaitos pyytää erityisalojen hankintalain (1398/2016) mukaisesti tarjoustanne Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitosten operointipalvelut -toimeksiannon tehtävistä tässä tarjouspyynnössä kuvatus menettelyn ja jäljempänä mainittujen tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 1a Hankinnan sisällön kuvaus.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 106ded6a-f670-4510-9952-0729359d7ec9

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 615932

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 65100000 Διανομή ύδατος και συναφείς υπηρεσίες

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Kunnanmäki 7

Πόλη: Mikkeli

Ταχυδρομικός κώδικας: 50100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσθετες πληροφορίες: Operointipalvelu kohdistuu Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitoksiin

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: Hankintaan sisältyy seuraavat optiot: - Optio 1: Koelinjojen ja uusiovesilaitoksen operointipalvelut - Optio 2: Yrityskumppanuus BEM-osaamiskeskuspalvelujen kehittämiseksi ja kaupallistamiseksi Hankintaan sisältyy lisäksi optio, jolla sopimus voidaan lunastaa määräaikaisen osuuden jälkeen toistaiseksi voimassa olevaksi. Optioiden sisältö on kuvattu tarkemmin liitteessä 1a Hankinnan sisällön kuvaus.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης, Προκήρυξη, Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ)

Διαφθορά: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Απάτη: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan μωδοista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syyllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessά on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrjinnάstä, kiskonnantapaisesta työsyρjinnάstä, yτόντεκijόiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstά.

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Πτώχευση: Tarjoaja on konkurssissa.

Διακανονισμός με τους πιστωτές: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Αφερεγγυότητα: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntόön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllάmainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitosten operointipalvelut

Περιγραφή: Hankinnan kohteena on Metsä-Sairilan alueelle sijoittuvan MBR-puhdistamon operointi- ja kunnossapitotoiminnot sekä Mikkelin Vesilaitoksen omistamien muiden alueellisten jätevedenpuhdistamoiden ja keskuspumppaamon operointi- ja kunnossapitopalvelut. Mikkelin Vesilaitos pyytää erityisalojen hankintalain (1398/2016) mukaisesti tarjoustanne Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitosten operointipalvelut -

toimeksiannon tehtävistä tässä tarjouspyynnössä kuvatus menettelyn ja jäljempänä mainittujen tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 1a Hankinnan sisällön kuvaus.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 615932

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 65100000 Διανομή ύδατος και συναφείς υπηρεσίες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Kunnanmäki 7

Πόλη: Mikkeli

Ταχυδρομικός κώδικας: 50100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσθετες πληροφορίες: Operointipalvelu kohdistuu Mikkelin Vesilaitoksen jätevesilaitoksiin

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 48 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 1

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Hankintaan sisältyy seuraavat optiot: - Optio 1: Koelinjojen ja

uusiovesilaitoksen operointipalvelut - Optio 2: Yrityskumppanuus BEM-

osaamiskeskuspalvelujen kehittämiseksi ja kaupallistamiseksi Hankintaan sisältyy lisäksi

optio, jolla sopimus voidaan lunastaa määräaikaisen osuuden jälkeen toistaiseksi voimassa

olevaksi. Optioiden sisältö on kuvattu tarkemmin liitteessä 1a Hankinnan sisällön kuvaus.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Προσέγγιση για τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων: Η μετάβαση σε μια κυκλική

οικονομία, Η προστασία και αποκατάσταση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων

Πρωθούμενος κοινωνικός στόχος: Δίκαιοι όροι εργασίας

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης, Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ)

Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:

Μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 4

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Tarjoajat valitaan soveltuvuusvaatimukset täyttäneistä ehdokkaista. Mikäli kaikki tässä hankintailmoituksessa ilmoitetut soveltuvuusvaatimukset täyttäviä ehdokkaita (tai ehdokasryhmittymiä) on enemmän kuin kolme (3), suorittaa hankintayksikkö ehdokkaiden vertailun pisteyttämällä referenssien sisällön, jonka perusteella tarjoajiksi valitaan 3–4

tarjoajaa alla esitetyillä valintaperusteilla. Ehdokas voi esittää vertailussa huomioitavia referenssitoimeksiantoja enintään kaksi (2) kappaletta. Valintaperusteissa ilmoitettavat referenssikohteet voivat olla samoja, kuin yrityksen soveltuvuusvaatimusten täyttämiseksi esitetyt. Referenssitoimeksiantojen tulee täyttää alla kohdassa "Valintaperuste" esitetyt vaatimukset. Vertailussa huomioitavien referenssien esittäminen ei ole välttämätöntä, vaan niistä saa pisteitä tarjoajavalinnassa.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρους: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 14

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 30/07/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://tarjouspalvelu.fi/mikkeli?id=615932&tpk=49f5cd98-8276-4f2f-9868-619c3ee9e9ea>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://tarjouspalvelu.fi/mikkeli?id=615932&tpk=49f5cd98-8276-4f2f-9868-619c3ee9e9ea>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: φινλανδικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Δεν έχει ακόμη προσδιοριστεί

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Sopimuksen toteuttamista koskevat keskeiset ehdot, kuten palvelun sisältö, palvelutasovaatimukset, raportointi, vastuut, vahingonkorvaukset, mahdolliset sanktiot sekä muut sopimuksen toteuttamiseen liittyvät ehdot on kuvattu tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Hankinnan rahoitukseen ja maksamiseen liittyvät keskeiset ehdot, kuten laskutus- ja maksuehdot, on kuvattu tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Markkinaoikeus

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Sopimus voidaan allekirjoittaa aikaisintaan, kun erityisalojen hankintalain 120 §:ssä säädetty 14 päivän odotusaika on kulunut edellyttäen, että hankintapäätöstä ei ole saatettu valituksella markki-naoikeuden käsiteltäväksi.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Mikkelin kaupunki

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Mikkelin kaupunki
Αριθμός καταχώρισης: 0165116-3
Ταχυδρομική διεύθυνση: PL 33
Πόλη: Mikkeli
Ταχυδρομικός κώδικας: 50101
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)
Χώρα: Φινλανδία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Mikkelin Vesilaitos
Email: oskari.ovaskainen@proviko.fi
Τηλέφωνο: +358 401629999
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.mikkeli.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής
Επικεφαλής ομάδας
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Mikkelin kehitysyhtiö Miksei Oy
Αριθμός καταχώρισης: 0600598-8
Ταχυδρομική διεύθυνση: Maaherrankatu 9-11
Πόλη: Mikkeli
Ταχυδρομικός κώδικας: 50100
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)
Χώρα: Φινλανδία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Mikkelin kehitysyhtiö Miksei Oy
Email: ilkka.liljander@mikseimikkeli.fi
Τηλέφωνο: +358 447945695

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Markkinaoikeus
Αριθμός καταχώρισης: 3006157-6
Ταχυδρομική διεύθυνση: Radanrakentajantie 5
Πόλη: Helsinki
Ταχυδρομικός κώδικας: 00520
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Χώρα: Φινλανδία
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Τηλέφωνο: +358 295643300
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Hansel Oy (Hilma)
Αριθμός καταχώρισης: FI09880841

Ταχυδρομική διεύθυνση: Mannerheiminaukio 1a
Πόλη: Helsinki
Ταχυδρομικός κώδικας: 00100
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Χώρα: Φινλανδία
Πρόσωπο επικοινωνίας: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Τηλέφωνο: 029 55 636 30
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://hankintailmoitukset.fi>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 7c404003-4976-43a9-b4aa-aa46182f5905 - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 17
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 26/06/2026 13:04:57 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT
Ημερομηνία αποστολής προκήρυξης/γνωστοποίησης (από τον eSender): 26/06/2026 13:04:58 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: φινλανδικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 447356-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 123/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 30/06/2026